

**HR Priručnik, pp. 2-27**

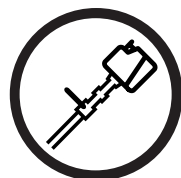
Pažljivo pročitajte priručnik i dobro shvatite sadržaj prije rukovanja strojem.

**RO Instrucțiuni de utilizare, pp. 28-53** **125R**

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și asigurați-vă că ați înțeles conținutul înainte de a folosi mașina.

**TR Kullanım kılavuzu, pp. 54-79**

Makineyi kullanmadan önce kullanım kılavuzunu iyice okuyarak içeriğini kavrayınız.



**HR RO TR**

## EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR

### Simolorui

**AVERTISMENT!** Ferăstraiele de defrișare, mașinile de tăiat tufișuri și trimerele pot fi periculoase! Utilizarea neglijentă sau incorectă poate duce la răniri grave sau mortale a utilizatorului sau a altor persoane.



Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și asigurați-vă că ați înțeles conținutul înainte de a folosi mașina.



Folosiți întotdeauna:

- Casca de protecție în toate cazurile în care există riscul de cădere a obiectelor
- Protecția auzului
- Dispozitive omologate de protecție a ochilor



Turația maximă la axul de ieșire, rot/min



Atenție la obiecte proiectate și de ricoșeuri.



Utilizatorul mașinii va avea grijă ca, în timpul lucrului, nici o persoană și nici un animal să nu se apropie la o distanță mai mică de 15 metri.



Mașinile dotate cu lamă pentru iarbă pot avea un recul puternic atunci când lama atinge un obiect solid. Lama poate amputa mâna sau piciorul. Îndepărtați întotdeauna persoane sau animale la o distanță de cel puțin 15 metri de la mașină.



Săgeți de marcaj care indică limitele pentru plasarea suportului mânerului.



Folosiți întotdeauna mănuși de protecție omologate.



Folosiți încălțăminte ce nu alunecă și stabilă.



Prevăzut doar pentru dispozitiv de tăiere nemetalic elastic, adică cap tăietor și fir tăietor.



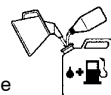
Acest produs corespunde normelor prevăzute în indicațiile CE.



Producere de zgomot în mediul înconjurător conform directivei Comunității Europene. Nivelul de zgomot al mașinii este indicat în capitolul Date tehnice cât și pe etichetă.



Folosiți numai benzină fără plumb sau benzină de calitate cu plumb și ulei pentru motoare în doi timpi, amestecate în proporție de 2% (1:50).



**Simbolurile suplimentare/etichetele de pe mașină se referă la condiții speciale de certificare pentru anumite piețe de desfacere.**

Oprii motorul apăsând și ținând apăsat butonul de oprire în poziția STOP până când motorul se oprește. **ATENȚIE!** Butonul de oprire revine automat în poziția de pornire. Pentru a preveni pornirea accidentală, capacul bujiei trebuie scos de pe bujie în timpul operațiilor de asamblare, verificare și întreținere.



Curățire periodică este necesară.



Control vizual.



Dispozitive omologate de protecție a ochilor trebuie folosite.



## CUPRINS

### Conținut

#### EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR

Simboluri ..... 28

#### CUPRINS

Conținut ..... 29

Înainte de pornire trebuie observate următoarele: ..... 29

#### PĂRȚILE COMPONENTE?

Părțile componente ..... 30

#### MĂSURI GENERALE DE PROTECȚIA MUNCII

Important ..... 31

Echipament personal de protecția muncii ..... 31

Echipamentul de siguranță al mașinii ..... 32

Mecanismul de tăiere ..... 34

#### MONTAJ

Montarea ghidonului ..... 36

Montarea hamului de umăr a clemei .. 36

Montajul lamei și a capului tăietor ... 37

Montarea protecției lamei, a lamei pentru iarba și a cuțitului pentru iarba

Montarea protecției trimerului și a capului tăietor ..... 38

MANIPULAREA COMBUSTIBILULUI

Siguranța manipulării combustibilului ..... 39

Amestecul de combustibil ..... 39

Alimentarea ..... 40

#### ORNIRE ȘI OPRIRE

Control înainte de pornire ..... 41

Pornire și oprire ..... 41

#### REGULI DE LUCRU

Instrucțiuni generale de lucru ..... 43

#### ÎNȚREȚINERE

Carburatorul ..... 46

Toba de eșapament ..... 46

Bujia ..... 47

Filtrul de aer ..... 47

Angrenajul cotit ..... 47

Pilirea cuțitului pentru iarba și a

lamei de tăiere a ierbii ..... 48

Planificarea întreținerii ..... 49

#### DATE TEHNICE

Date tehnice ..... 50

Declarație de conformitate EC

(Se aplică doar în Europa) ..... 51

### Înainte de pornire trebuie observate următoarele::

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare.



**AVERTISMENT!** Orice modificare a construcției originale a mașinii este interzisă fără aprobarea fabricantului. Folosiți întotdeauna piese de schimb originale. Modificări sau accesorii neautorizate pot să ducă la răni serioase, sau accidente mortale ale utilizatorului sau a altor persoane.



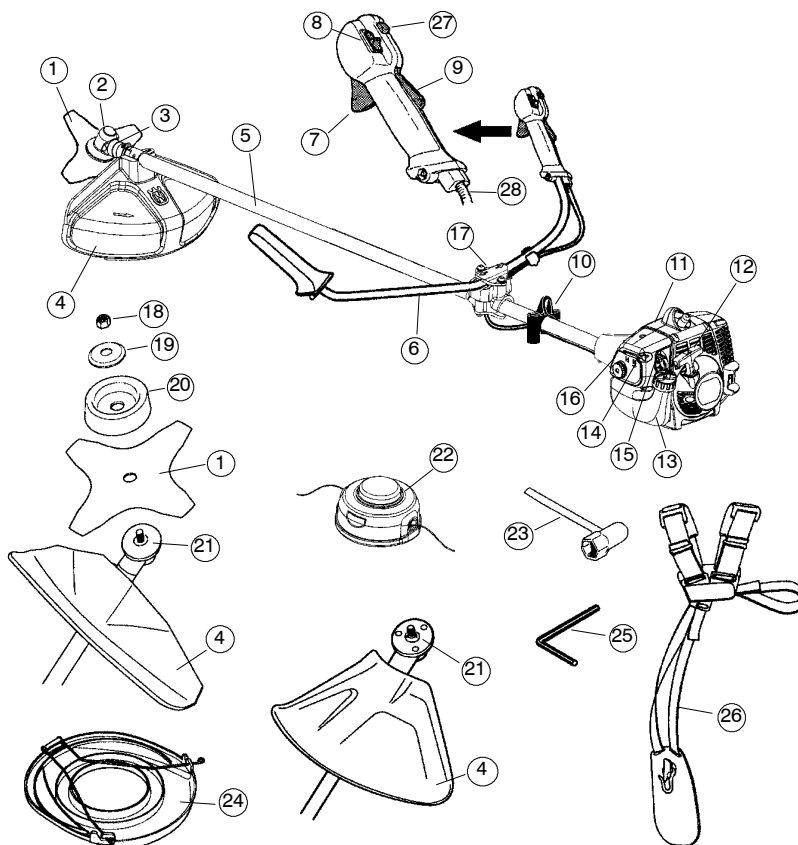
**AVERTISMENT!** Un ferăstrău de defrișare, o mașină de tăiat tufișuri sau un trimer utilizate incorect sau neglijent, pot deveni unelte periculoase care pot duce la răni grave sau mortale a utilizatorului sau a altor persoane. Este foarte important să citiți și să înțelegeți conținutul acestui manual de utilizare.



**AVERTISMENT!** Expunere îndelungată la zgomot poate duce la defecte de auz definitive. De aceea folosiți întotdeauna protecția auzului omologată.

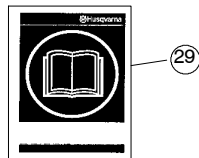
Husqvarna AB lucrează în mod continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica produsele în ceea ce privește printre altele forma și înfățișarea, fără obligația de a comunica aceasta în prealabil.

## PĂRȚILE COMPONENTE



### Părțile componente

- |  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| 1. Lamă  | 16. Capacul filtrului de aer      |
| 2. Orificiul pentru lubrefiant, angrenajul cotit   | 17. Regulator de mână             |
| 3. Angrenajul cotit                                | 18. Șurub de blocare              |
| 4. Protecția dispozitivului de tăier               | 19. Flanșă de sprijin             |
| 5. Tijă  | 20. Carcasă de sprijin            |
| 6. Ghidonul  | 21. Disc de antrenare             |
| 7. Butonul de accelerație                          | 22. Capul tăietor                 |
| 8. Butonul de oprire                               | 23. Cheie tubulară                |
| 9. Clichetul de blocare a butonului de accelerație | 24. Apărătoarea de transport      |
| 10. Clema pentru hamul de umăr                     | 25. Cheie hexagonală              |
| 11. Capacul cilindrului                            | 26. Ham de umăr                   |
| 12. Maneta în pornire                              | 27. Comutatorul de pornire        |
| 13. Rezervorul de combustibil                      | 28. Reglajul bobinei accelerației |
| 14. Reglajul șocului                               | 29. Instrucțiuni de utilizare     |
| 15. Pompa de combustibil                           |                                   |



# MĂSURI GENERALE DE PROTECȚIA MUNCII

## Important

### IMPORTANT!

Mașina este proiectată numai pentru scurtarea ierbii.

Singurele accesorii la care puteți folosi unitatea de motor ca și o sursă de energie sunt acele dispozitive de tăiere recomandate de noi în capitolul Date tehnice.

Nu folosiți niciodată mașina dacă sunteți oboseți, dacă ați băut alcool, sau dacă ați luat medicamente care vă influențează vederea, judecata, sau coordonarea mișcărilor.

Nu folosiți niciodată mașina în condiții climatice extreme, cum ar fi ger aspru sau căldură mare și/sau climat umed.

Purtați echipament individual de protecție. A se vedea instrucțiunile de la paragraful Echipamentul individual de protecție.

Nu folosiți niciodată o mașină care a fost modificată și nu mai corespunde construcției originale. Nu folosiți niciodată o mașină defectă. Efectuați operațiile regulate de verificare, întreținere și service descrise în acest manual. Unele operații de întreținere și service trebuie să fie făcute de specialiști cu experiență și calificați. A se vedea instrucțiunile de la paragraful Întreținere.

Toate capacele și protecțiile trebuie să fie montate înainte de pornire. Controlați ca capacul aprinderii și cablul aprinderii să nu fie defecte. Există risc pentru șoc electric.

Utilizatorul mașinii va avea grijă ca nici o persoană sau animal să nu se apropie mai mult de 15 metri de zona de lucru, în timpul lucrului. Atunci când mai multe persoane lucrează pe aceeași suprafață de lucru se va avea grijă ca distanța de siguranță să fie de cel puțin de două ori lungimea copacului care se va doborî, dar minim 15 metri.

**AVERTISMENT!** Un dispozitiv de tăiere greșit sau o lamă incorect ascuțită sporesc riscul de accidente.

**AVERTISMENT!** Nu permiteți niciodată copiilor să utilizeze mașina sau să se aplece în apropierea ei. Deoarece mașina este prevăzută cu buton de oprire cu arc și poate fi pornită trăgând cu viteză și forță mici de mânerului demarorului, în unele situații chiar și copiii mici pot dezvolta forța suficientă pentru a porni mașina. Acest lucru poate avea ca rezultat vătămări corporale grave. De aceea, scoateți capacul bujiei atunci când mașina nu este supravegheată îndeaproape.

## Echipament personal de protecția muncii

**IMPORTANT!** Un ferăstrău de defrișare, o mașină de tăiat tufișuri sau un trimer utilizate incorect sau neglijent, pot deveni unelte periculoase care pot duce la răni grave sau mortale a utilizatorului sau a altor persoane. Este foarte important să citiți și să înțelegeți conținutul acestui manual de utilizare. La orice folosire a mașinii trebuie folosit un echipament de protecție personal omologat. Echipamentul de protecție personal nu elimină riscul de rănire dar reduce efectul unei răniri în cazul unui accident. Cereți ajutor la magazinul de vânzare pentru alegerea echipamentului.

**AVERTISMENT!** Fiți întotdeauna atenți la semnale de alarmă sau strigăte atunci când folosiți protecția auzului. Îndepărtați întotdeauna protecția auzului imediat ce ați oprit motorul.

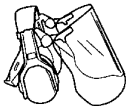
### CASCĂ

Casca trebuie folosită dacă arborii care sunt tăiați sunt mai înalți de 2 m.



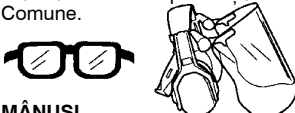
### PROTECȚIA AUZULUI

Protecția auzului cu un efect atenuator suficient trebuie folosită.



### PROTECȚIA OCHILOR

Dispozitiv omologat de protecție a ochilor trebuie folosit întotdeauna. Dacă se folosește o mască de protecție trebuie să se folosească și ochelari de protecție omologați. Ochelari de protecție omologați înseamnă aceia care îndeplinesc standardul EN 166 pentru țările Pieții Comune.



### MĂNUȘI

Mănuși se vor purta atunci când este necesar, spre exemplu la asamblarea dispozitivului de tăiere.



## MĂSURI GENERALE DE PROTECȚIA MUNCII

### CIZME

Folosiți încălțăminte ce nu alunecă și stabilă.



### ÎMBRĂCĂMINTE

Se va folosi îmbrăcăminte din țesătură groasă și se va evita îmbrăcăminte largă care se poate agăța ușor de arbuști sau crengi. Folosiți întotdeauna pantaloni lungi din material rezistent. Nu purtați bijuterii, pantaloni scurți, sandale și nici nu lucrați desculț. Aveți grijă ca părul să nu atârne de-a lungul umerilor.

### TRUSA DE PRIM AJUTOR

Trusa de prim ajutor trebuie să fie întotdeauna la îndemână.



### Echipamentul de siguranță al mașinii

În acest capitol se explică diferitele detalii de siguranță ale mașinii, care este rolul lor, precum și controlul și întreținerea ce trebuie executate pentru a vă asigura că acestea funcționează. A se vedea capitolul Părțile componente pentru localizarea acestor detalii pe mașina Dvs.

Durata de folosire a mașinii se poate scurta iar riscul de răniri poate crește dacă întreținerea mașinii nu se efectuează în mod corect și dacă service și/sau reparații nu se efectuează într-un mod profesional. Dacă aveți nevoie de informații suplimentare, contactați atelierul service cel mai apropiat.

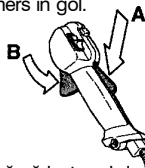
**IMPORTANT!** Pentru orice formă de service și reparație a mașinii se cer cunoștințe speciale. Aceasta este în mod special valabilă pentru echipamentul de siguranță al mașinii. Dacă mașina eșuează la vreuna dintre verificările de mai jos, duceți-o la atelierul de specialitate. La cumpărarea oricărui dintre produsele noastre vă garantăm că stăm la dispoziție cu reparații și service de specialitate. Dacă magazinul unde s-a vândut mașina nu dispune de atelier de reparații, rugați-i să vă dea adresa celui mai apropiat atelier de reparații.



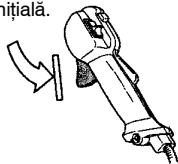
**AVERTISMENT!** Nu folosiți niciodată o mașină cu dispozitiv de siguranță defect. Dispozitivul de siguranță al mașinii trebuie controlat și întreținut conform indicațiilor din acest capitol. Dacă mașina nu face față la toate controalele trebuie luat legătura cu atelierul.

### Clichetul de blocare a butonului de accelerație

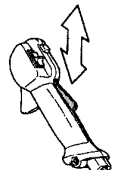
Clichetul de blocare a accelerației este construit pentru a preveni acționarea neintenționată a accelerației. La apăsarea clichetului (A) (= când țineți mânerul în mână) reglajul accelerației (B) se eliberează. Când lăsați mânerul din mână, atât clichetul de blocare cât și reglajul accelerației își reiau pozițiile lor inițiale. Această mișcare este generată de două arcuri de retur independente unul de celălalt. Această poziție duce la blocarea automată a reglajului accelerației în poziția de mers în gol.



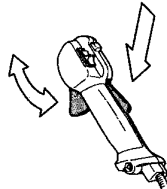
Asigurați-vă că butonul de accelerație este blocat în poziția de mers în gol atunci când clichetul de blocare a accelerației este în poziția sa inițială.



Apăsați clichetul de blocare a accelerației și verificați că acesta revine în poziția sa inițială atunci când este eliberat.

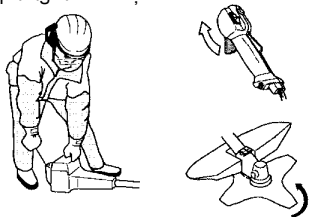


Verificați că butonul de accelerație și clichetul de blocare a accelerației se mișcă liber, iar arcurile de revenire funcționează.



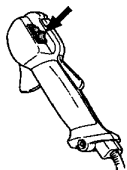
## MĂSURI GENERALE DE PROTECȚIA MUNCII

A se vedea indicațiile de la paragraful Pornire. Porniți mașina și accelerați la maximum. Eliberați apoi accelerația și verificați dacă dispozitivul de tăiere se oprește și rămâne nemișcat. Dacă dispozitivul de tăiere se rotește cu accelerația în poziția de mers în gol, verificați reglajul de mers în gol al carburatorului. A se vedea indicațiile de la paragraful Întreținere.



### Butonul de oprire

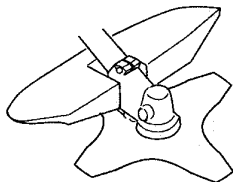
Asigurați-vă că motorul se oprește când împingeți și țineți apăsat butonul de oprire.



### Protecția dispozitivului de tăiere



Această apărătoare este destinată pentru a împiedica aruncarea de obiecte libere în direcția utilizatorului. Apărătoarea protejează de asemenea ca utilizatorul să vină în contact cu dispozitivul de tăiere.



Controlați că protecția nu prezintă deteriorări și că nu are fisuri. Schimbați apărătoarea dacă aceasta a fost supusă la lovituri sau este crăpată.

Folosiți întotdeauna protecția de lamă recomandată pentru respectivul dispozitiv de tăiere. A se vedea capitolul Date tehnice.

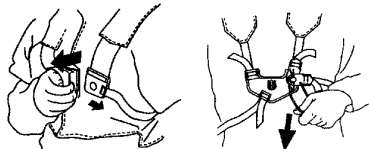
**AVERTISMENT!** A nu se folosi sub nici o formă un dispozitiv de tăiere fără protecția corespunzătoare montată. A se vedea capitolul Date tehnice. Dacă se montează un dispozitiv de protecție nepotrivit sau defect, se pot produce accidente personale grave.

Folosirea unui fir tăietor greșit înfășurat sau a unui dispozitiv de tăiere nepotrivit duce la creșterea nivelului de vibrații. A se vedea instrucțiunile de la paragraful Mecanismul de tăiere.

**AVERTISMENT!** Expunerea îndelungată la vibrații poate să ducă la vătămarea aparatului circulator sau a nervilor la persoane cu circulație slabă de sânge. Luați legătura cu medicul Dvs. dacă observați simptome care pot avea legătură cu o expunere îndelungată la vibrații. Exemple de astfel de simptome sunt amorteală, pierderea sensibilității pielii, "furnicări", "înțepături", durere, pierderea sau reducerea forței normale, schimbări ale culorii sau suprafeței pielii. Aceste simptome apar de regulă în degete, mâini și la încheieturile mâinilor.

### Dispozitiv pentru desprindere rapidă

În partea anterioară și ușor de atins se află un dispozitiv pentru desprindere rapidă ce reprezintă o măsură de siguranță în cazul unei alte situații când este necesar să vă eliberați de mașină și de hamului de umăr. A se vedea indicațiile de la capitolul Reglarea hamului de umăr.

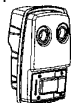


Verificați că hamului de umăr sunt corect plasate. După ce hamului de umăr și mașina sunt reglate, verificați că desprinderea rapidă a hamului de umăr funcționează.

### Toba de eșapament

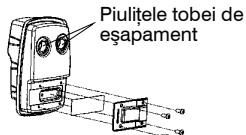


Toba de eșapament este construită pentru a menține zgomotul la un nivel minim, cât și pentru a îndepărta gazele de eșapament ale motorului departe de operator.

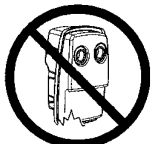


## MĂSURI GENERALE DE PROTECȚIA MUNCII

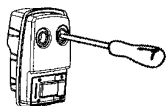
În țările cu climă caldă și uscată riscul incendiilor este evident. De aceea anumite tobe de eșapament au fost echipate cu un așa numit captator de scântei. Verificați dacă toba de eșapament a mașinii dumneavoastră are un asemenea captator.



Pentru tobe de eșapament este foarte important ca instrucțiunile de verificare, întreținere și service să fie respectate. Nu folosiți niciodată o mașină care are o tobă de eșapament defectă.



Verificați periodic că toba de eșapament este stabil atașată de mașină.



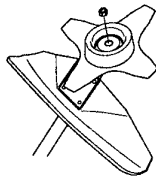
**AVERTISMENT!** O tobă de eșapament prevăzută cu catalizator devine foarte fierbinte atât în timpul lucrului cât și după oprire. Aceasta este valabil și la funcționarea în gol. Contactul poate provoca arsurile pielii. Nu uitați de pericolul de incendiu!

**AVERTISMENT!** În interiorul tobei de eșapament se află substanțe chimice care pot fi cancerigene. Evitați orice contact cu aceste substanțe în cazul în care toba de eșapament este deteriorată.

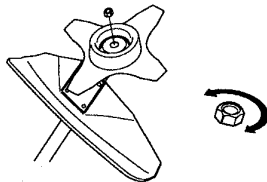
**AVERTISMENT!** Luați în considerare:  
Gazele de eșapament ale motorului conțin monoxid de carbon, care poate produce intoxicație. Nu porniți și nu folosiți niciodată mașina în interiorul casei sau acolo unde ventilația nu este suficientă. Gazele de eșapament ale motorului sunt fierbinți și pot conține scântei care pot produce incendiu. Nu puneți niciodată în funcțiune mașina în interior sau în apropiere de materiale inflamabile!

### Șurub de blocare

Pentru anumite tipuri de dispozitive de tăiere se folosesc piulițe de blocare pentru fixare.



La asamblare, strângeți piulița în direcția opusă direcției de rotație a dispozitivului de tăiere. La demontare slăbiți piulița în direcția de rotație a dispozitivului de tăiere. **(OBS!** Piulița are filet pe stânga.) Strângeți piulița cu cheia tubulară.



Garnitura din plastic a piuliței de blocare nu trebuie să fie uzată atât încât să poată fi rotită manual. Garnitura trebuie să suporte o forță egală cu cel puțin 1,5 Nm. Piulița trebuie înlocuită după ce a fost strânsă de circa 10 ori.

### Mecanismul de tăiere

Acest capitol arată cum o întreținere corectă și folosirea unui dispozitiv de tăiere de tip corect:

- Reduce tendința de recul a mașinii.
- Oferă un efect maximal de tăiere.
- Duce la creșterea vieții de lucru a dispozitivului de tăiere.

### IMPORTANT!

Folosiți dispozitivul de tăiere doar împreună cu apărătoarea recomandată de noi! A se vedea capitolul Date tehnice. Citiți instrucțiunile dispozitivului de tăiere pentru o corectă înfășurare a firului și pentru a alege un fir cu diametru corespunzător. Mențineți dinții tăietori ai lamei bine și corespunzător ascuțiți! Urmați recomandările noastre. Citiți și instrucțiunile de pe ambalajul lamei. Mențineți o ceaprazuire corectă! Respectați instrucțiunile noastre și folosiți șablonul de ascuțire recomandat.



## MĂSURI GENERALE DE PROTECȚIA MUNCII

**AVERTISMENT!** Opriti întotdeauna motorul înainte de a efectua lucrări la dispozitivul de tăiere. Acesta va continua să se rotească chiar și atunci când accelerația este eliberată. Controlați că dispozitivul de tăiere s-a oprit complet și îndepărtați cablul de la bujie înainte de a începe lucrul cu acesta.

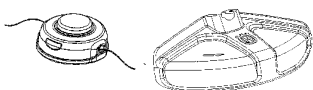
**AVERTISMENT!** necorespunzător sau o lamă pilită greșit duce la creșterea riscului de recul.

### Mecanismul de tăiere

Lama și cuțitul pentru iarbă sunt prevăzute pentru cosirea buruienilor.



Capul tăietor se va folosi la scurtarea ierbii.



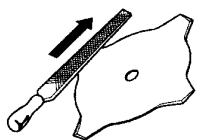
### Reguli generale



Folosiți dispozitivul de tăiere doar împreună cu apărătoarea recomandată de noi! A se vedea capitolul Date tehnice.



Mentineți dinții tăietori ai lamei corespunzător ascuțiți! Urmați instrucțiunile noastre și folosiți modelul de pilire recomandat. O lamă ascuțită greșit sau defectă duce la creșterea riscului de accidentări.



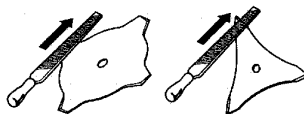
Controlați ca dispozitivul de tăiere să nu aibe defecte sau crăpături. Un dispozitiv de tăiere defect trebuie întotdeauna schimbat.



### Pilirea cuțitului pentru iarbă și a lamei de tăiere a ierbii



- Citiți instrucțiunile de pe ambalajul dispozitivului de tăiere pentru a efectua o pilire corectă. Lama și cuțitul se pilesco cu o pilă plată cu unghi simplu.
- Piliți toate canturile la fel de mult pentru a păstra balansul.



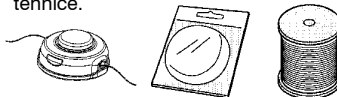
**AVERTISMENT!** Casati întotdeauna o lamă îndoită, răsucită, crăpată, ruptă sau deteriorată în orice mod. Nu încercați să îndreptați lama răsucită în vederea folosirii ei în continuare. Folosiți numai lamele originale de tipul prescris.

### Capul tăietor

#### IMPORTANT!

Aveți întotdeauna grijă ca firul să fie înfășurat strâns și uniform pe tambur, în caz contrar apar vibrații dăunătoare în mașină.

- Folosiți numai capete și fire tăietoare recomandate. A se vedea capitolul Date tehnice.



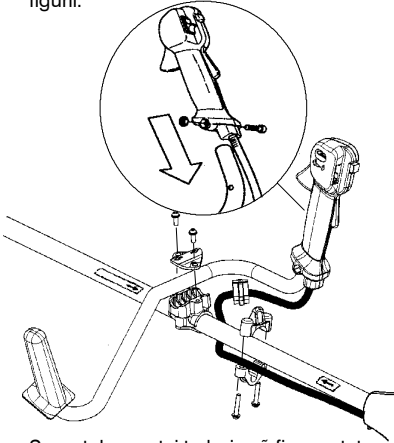
- De obicei pentru mașini mai mici sunt necesare capete tăietoare mici și invers. Aceasta pentru că la cositul cu firul, motorul trebuie să arunce firul în sens radial față de capul tăietor, în acest caz întâmpinând rezistență din partea ierbii cosite.
- Lungimea firului este de asemenea importantă. Un fir mai lung necesită un motor mai puternic decât un fir scurt de același diametru.
- Convingeți-vă că cuțitul ce se află pe apărătoarea trimerului nu este deteriorat. Acesta se folosește pentru tăierea firului la lungimea necesară.
- Pentru prelungirea duratei de utilizare a firului, el poate fi ținut în apă în decurs de câteva zile. Aceasta face firul mai rezistent și deci acesta poate fi folosit un timp mai îndelungat.

## MONTAJ

**NOTA:** Asigurați-vă că aparatul e montat corect, după cum se arată în manual.

### Montarea ghidonului

- Demontați ăurubul de la partea posterioară a manetei accelerației.
- Trageți maneta accelerației din partea dreaptă a ghidonului (vezi figura).
- Suprapuneți orificiul pentru ăurubul de fixare din manetă peste orificiul din ghidon.
- Remontați ăurubul în orificiul din partea posterioară a manetei.
- Înăurubați ăurubul prin manetă ăi ghidon. Strângeți-l.
- Montați detaliile de prindere conform figurii.



- Suportul manetei trebuie să fie montat între săgețile de marcaj de pe tijă.
- Strângeți șuruburile cu o cheie hexagonală.

### Montarea hamului de umăr



**AVERTISMENT!** La lucrul cu mașina de tăiat tufișuri, acesta trebuie să fie întotdeauna agățat la hamului de umăr. Altfel nu veți putea manevra mașina de tăiat tufișuri în siguranță, ceea ce poate duce la rănirea dumneavoastră sau a altor persoane. Nu folosiți nicodată hamului de umăr cu un dispozitiv pentru desprindere rapidă defect.

Reglările adecvate ale hamului de umăr și ale ghidonului trebuie făcute cu motorul complet oprit, înainte de a utiliza aparatul.

### Montarea clemei hamului de umăr

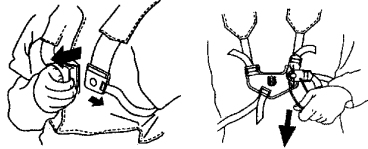
- Poziționați clema superioară pentru hamul de umăr peste tijă. Poziționați clema inferioară pentru hamul de umăr sub tijă și aliniați orificiile pentru șuruburi ale clemei superioare și inferioare. Clema trebuie montată deasupra sagetii săgețile de marcaj de pe tijă conform figurii.

**NOTA:** Montați firul admisiei în santul clemei pentru ham înainte de a strânge șuruburile.

- Introduceți două șuruburi în cele două orificii pentru șuruburi.
- Fixați clema hamului de umăr strângând șuruburile cu o cheie hexagonală.

### Reglarea hamului de umăr

- În partea anterioară se hamul un dispozitiv pentru desprindere rapidă ușor accesibil. Folosiți acest dispozitiv în cazul în alte cazuri de urgență, când este necesar ca mașina și hamului de umăr să fie rapid îndepărtate.



### Repartizarea uniformă a sarcinii pe umeri

- Hamului de umăr și o mașină bine reglate ușurează substanțial lucrul.
- Puneți hamul pe umăr. Reglați hamului de umăr pentru cea mai bună poziție de lucru. Strângeți chingile laterale în așa fel încât greutatea să fie repartizată uniform pe ambii umeri.



**NOTĂ:** Poate fi necesar să repositionați clema hamului de umăr pe tijă, pentru o echilibrare adecvată a aparatului.



## MONTAJ

### Înălțimea potrivită

Reglați curelele de pe umeri în așa fel încât dispozitivul de tăiere să fie paralel cu terenul.



### Echilibrarea corectă

Lăsați dispozitivul de tăiere să se sprijine ușor pe pământ. Dacă lama pentru iarbă este folosită, trebuie ca aceasta să se balanseze cam 10 centimetri deasupra pământului, pentru a evita contactul cu pietre sau alte obiecte. Deplasați cârligul de agățare pentru a obține un balans corespunzător al ferăstrăului de defrișare.



### Montajul lamei și a capului tăietor

- În timpul montării dispozitivului de tăiere este extrem de important ca orificiile discului de antrenare/ale flanșei de sprijin să fie plasate corect în orificiul central al dispozitivului de tăiere. Dispozitiv de tăiere montat greșit poate produce accidentări grave și/sau mortale.

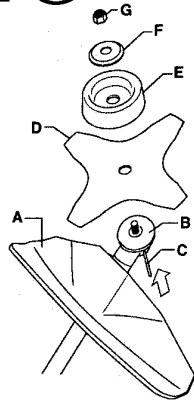


**AVERTISMENT!** A nu se folosi sub nici o formă un dispozitiv de tăiere fără protecția corespunzătoare montată. A se vedea capitolul Date tehnice. Dacă se montează un dispozitiv de protecție nepotrivit sau defect, se pot produce accidentări personale grave.

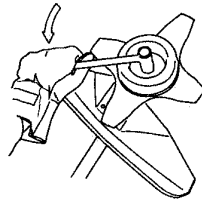
### IMPORTANT!

Pentru a putea folosi lama pentru iarbă trebuie ca mașina să fie prevăzută cu un ghidon corespunzător, cu o protecție de lamă și cu curele de prindere.

### Montarea protecției lamei, a lamei pentru iarbă și a cuțitului pentru iarbă



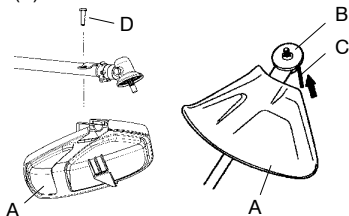
- Protecția lamei/protecția combinată (A) se agață în cârligul de pe tijă și se fixează cu un șurub. **ATENȚIE!** Folosiți protecția pentru lamă recomandată. A se vedea capitolul Date tehnice.
- Montați discul de antrenare (B) la axul de ieșire.
- Rotiți axul lamei până când unul din orificiile de pe discul de antrenare se va suprapune cu orificiul din carcasa angrenajului.
- Introduceți știftul de blocare (C) în orificiu pentru a fixa axul.
- Plasați lama (D), capacul de sprijin (E) și flanșa de sprijin (F) pe axul de ieșire.
- Montați piulița (G). Momentul de strângere a piuliței este de 35–50 Nm (3,5–5 kpm). Folosiți cheia tubulară din setul de scule. Țineți mânerul cheii cât mai aproape de protecția lamei. Piulița se strânge prin rotirea cheii în sens invers față sensul de rotire (**ATENȚIE!** filet pe stânga).



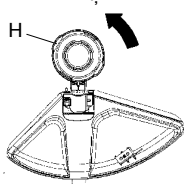
### Montarea protecției trimerului și a capului tăietor



- Montați protecția trimerului (A) pentru lucrul cu capul tăietor. Protecția trimerului/protecția combinată trebuie agățată în cârligul de pe tijă și fixată cu un șurub (D).



- Montați discul de antrenare (B) la axul de ieșire.
- Rotiți axul lamei până când unul din orificiile de pe discul de antrenare se va suprapune cu orificiul din carcasa angrenajului.
- Introduceți știftul de blocare (C) în orificiu pentru a fixa axul.
- Înfiletați capul de tăiere (H) în sens invers sensului de rotație.



- Demontarea se face în ordinea inversă.

## MANIPULAREA COMBUSTIBILULUI

### Siguranța manipulării combustibilului

Nu porniți niciodată mașina:

1. Dacă ați vărsat carburant pe el. Ștergeți tot ce s-a vărsat și lăsați resturile de benzină să se evaporeze.
2. Dacă ați vărsat carburant pe dumneavoastră sau pe îmbrăcăminte, schimbați îmbrăcăminte. Spălați părțile ce au ajuns în contact cu combustibilul. Folosiți săpun și apă.
3. În caz de scurgere de combustibil din mașină. Verificați periodic capacul rezervorului și conductele de combustibil în prezența curgerii.

### Transport și depozitare

- Depozitați și transportați mașina și combustibilul în așa fel încât să nu existe riscul de contact al eventualelor scurgeri și vaporilor cu scânteii sau foc, de exemplu, de la mașini electrice, motoare electrice, contacte electrice/comutatoare de forță sau centrale de încălzire.
- La depozitarea și transportul combustibilului trebuie folosite canistre special destinate și omologate.
- În cazul în care mașina este depozitată un timp mai îndelungat trebuie ca rezervorul de combustibil să fie golit. Întrebați la stația de benzină din apropiere unde puteți arunca surplusul de combustibil.
- Aveți grijă ca mașina să fie bine curățată și ca un service complet să fie efectuat înainte de depozitare pe termen îndelungat.
- Protecția la transport a dispozitivului de tăiere trebuie întotdeauna să fie montată în timpul transportului sau când mașina este depozitată.
- Pentru a preveni pornirile accidentale ale motorului, capacul bujei trebuie întotdeauna scos în timpul perioadelor lungi de depozitare, dacă mașina nu este supravecheată îndeaproape și în timpul efectuării lucrărilor de service.

**AVERTISMENT!** Fiți atent în timpul lucrului cu combustibilul. Nu uitați de existența pericolului de incendiu, explozie și aspirație de vapori.

### Amestecul de combustibil

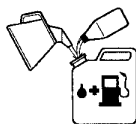
**ATENȚIE!** Mașina este echipată cu un motor în doi timpi și trebuie alimentată întotdeauna cu un amestec de benzină și ulei pentru motor în doi timpi. Pentru a fi sigur că obțineți un amestec corect, este important să măsurați exact cantitatea de ulei. La amestecarea cantităților mici de combustibil, chiar și greșeli mici influențează în mod drastic raportul de amestec.

**AVERTISMENT!** Combustibil și gaze de combustibil sunt foarte inflamabile și pot produce răni grave în cazul aspirației și contactului cu pielea. Fiți de aceea atent la manipularea combustibilului și asigurați o ventilație bună în timpul manipulării combustibilului.

### Benzină



**ATENȚIE!** Folosiți întotdeauna benzină de calitate (cu o cifră octanică de cel puțin 90) amestecată cu ulei. Atunci când benzină adaptată la mediul ambiant, așa numită benzină alcalină există trebuie ca aceasta să fie folosită.



- Cea mai joasă cifră octanică recomandată este 90. Dacă folosiți motorul cu o cifră octanică mai joasă decât 90, atunci pot să apară așa numite detonatii. Acestea duc la o temperatură mai înaltă a motorului, cu avarii serioase de motor ca rezultat.
- La lucrul de lungă durată la turajii mari, se recomandă utilizarea unei benzini cu o cifră octanică mai înaltă.

### Ulei pentru motoare în doi timpi

- Pentru rezultatele și performanțele cele mai bune, folosiți uleiul HUSQVARNA pentru motoare în doi timpi, care este special destinat pentru motoarele noastre în doi timpi. Amestec 1:50 (2%).
- Dacă nu găsiți ulei HUSQVARNA, puteți să folosiți un alt ulei pentru motoare în doi timpi de bună calitate și destinat pentru motoare răcite cu aer. Luați legătura cu agentul Dvs. pentru alegerea unui ulei. Raport de amestec 1:33 (3%).
- Nu folosiți niciodată uleiuri destinate motoarelor în doi timpi răcite cu apă, așa numite outboardoil.
- Nu folosiți niciodată uleiuri destinate pentru motoare în patru timpi.

Benzină, litri	Ulei pentru motoare în doi timpi, litri	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

# MANIPULAREA COMBUSTIBILULUI

## Amestecul

- Amestecați întotdeauna benzina și uleiul într-un rezervor curat destinat pentru benzină.
- Începeți întotdeauna cu jumătatea cantității de benzină. Adăugați apoi toată cantitatea de ulei. Amestecați (scuturați) amestecul de combustibil. Adăugați restul cantității de benzină.
- Amestecați (scuturați) amestecul de combustibil bine înainte de a umple rezervorul de combustibil al mașinii.



- Nu faceți rezerve de combustibil pentru mai mult de o lună.
- Dacă nu folosiți mașina un timp mai îndelungat, rezervorul de combustibil trebuie golit și curățat.

**AVERTISMENT!** Toba de eșapament cu filtru catalitic este foarte fierbinte atât în timpul folosirii cât și un timp după folosire. Acest lucru este valabil și la folosirea în mers în gol. Fiți atent la pericolul de incendiu, în special la lucru în apropierea substanțelor.

## Alimentarea



**AVERTISMENT!** Următoarele măsuri de precauție micșorează riscul de incendii:

**Nu fumați și nu plasați obiecte calde în apropierea combustibilului.**

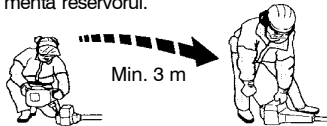
**Nu alimentați niciodată motorul dacă acesta este în funcțiune. Opiți motorul și lăsați-l să se răcească câteva minute înainte de alimentare.**

**Deschideți capacul rezervorului de combustibil încet, ca o eventuală suprapresiune să fie încet compensată.**

**Strângeți bine capacul rezervorului după alimentare.**

**Mutați întotdeauna mașina de la locul alimentării înainte de pornire.**

- Se curăță capacul rezervorului de carburant. Impurități în rezervorul de carburant produc perturbații la funcționare.
- Convingeți-vă că carburantul este bine amestecat, scuturând vasul înainte de a alimenta rezervorul.



## PORNIRE ȘI OPRIRE

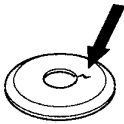
### Control înainte pornirii



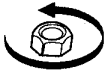
- Verificați lama pentru a fi sigur că nu au apărut crăpături la baza dinților sau în zona orificiului central. Cele mai frecvente cauze care duc la producerea de crăpături sunt colțuri ascuțite la baza dinților care au apărut la pilire sau faptul că lama este folosită cu dinți tociți. Casați lama dacă se pot observa crăpături.



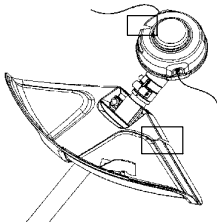
- Controlați ca flanșa de sprijin să nu aibe crăpături datorate oboselii în material sau strângerii prea puternice. Casați flanșa de sprijin dacă are crăpături.



- Verificați ca piulița de blocare să nu își fi pierdut capacitatea de strângere. Strângerea piuliței trebuie să aibe un moment de cel puțin 1,5 Nm. Momentul de strângere al piuliței trebuie să fie de 35–50 Nm.



- Controlați ca capul tăietor și apărătoarea trimerului să nu fie deteriorate sau să prezinte crăpături. Schimbați capul tăietor sau apărătoarea trimerului dacă au fost lovite sau dacă prezintă fisuri.



- Nu folosiți niciodată mașina fără apărătoare sau cu apărătoare defectă.
- Toate capacele trebuie să fie corect montate și fără defecte înainte de pornirea mașinii.

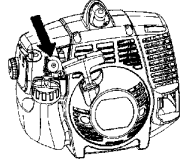
### Pornire și oprire



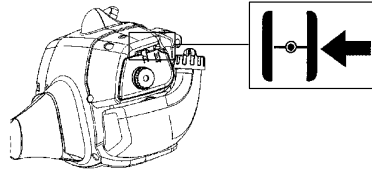
**AVERTISMENT!** Capacul complet al ambreiajului cu tijă trebuie să fie montate înainte de pornirea motorului, în caz contrar ambreiajul se poate desprinde și provoca accidente personale. Mutați întotdeauna mașina de la locul alimentării înainte de pornire. Plasați mașina pe o suprafață solidă. Aveți grijă ca dispozitivul de tăiere să nu fie în contact cu vreun obiect. Controlați ca nici o persoană neautorizată să nu se afle în zona de lucru, pentru a nu exista risc de răni grave. Distanța de siguranță este de 15 metri.

#### Motor rece

**Pompa de combustibil:** Presați balonul de cauciuc al pompei de combustibil de 10 ori până ce combustibilul începe să umple balonul. Balonul nu trebuie umplut complet.



**Șocul:** Împingeți maneta albastră de șoc a motorului în poziția închis.



#### Pornire

Presăți corpul mașinii spre pământ cu mâna stângă (**OBS!** Nu cu piciorul!). Apucați strâns mânerul șnurului demarorului cu mâna dreaptă. **NU apăsați butonul de accelerație.** Trageți încet de șnur până când simțiți o rezistență (cârligele demarorului se angrenează demarorul opune rezistența la tragere); după aceea, trageți șnurul repede și cu putere. **Nu răsuciți niciodată cablul de pornire în jurul mâinii.**

Trageți din nou de șnur până când motorul încearcă să pornească. Apăsați butonul de accelerație pentru a elibera șocul. **Continuați să țineți apăsat butonul de accelerație** și trageți șnurul demarorului până când motorul pornește.

## PORNIRE ȘI OPRIRE

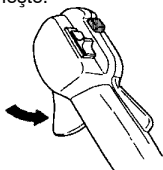
**NOTA:** Dacă motorul se oprește, duceți maneta albastră de șoc în poziția "închis" și repetați etapele pentru pornire.

**ATENȚIE!** Nu trageți complet cablul de demaraj și nici nu dați drumul mânerului demarorului când acesta este în poziție complet scoasă. Aceste manevre pot produce avarii ale mașinii.



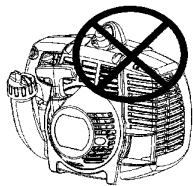
### Motor cald

Când motorul e cald, apăsați și țineți apăsat butonul de accelerație. Trageți brusc șnurul demarorului în timp ce apăsați butonul de accelerație până când motorul pornește.



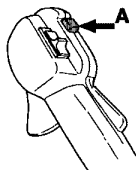
### ATENȚIE!

Nu atingeți zona marcată cu nici o parte a corpului. Contactul direct poate duce la arsuri ale pielii sau electrocutare, în cazul în care manșonul bujiei este deteriorat. Totdeauna folosiți mănuși de protecție. Nu utilizați mașina în cazul în care manșonul bujiei este deteriorat.



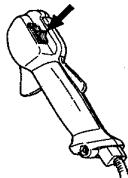
### Pentru maneta de accelerație cu blocator al accelerației de pornire este valabil:

Poziția de pornire se obține apăsând în primul rând blocatorul accelerației și accelerația iar apoi apăsând comutatorul de pornire (A). Eliberați apoi blocatorul accelerației și accelerația și apoi comutatorul de pornire. Funcția de pornire este acum activată. Pentru a readuce motorul la mersul în gol se apasă blocatorul accelerației și accelerația.



### Oprire

Opriti motorul apăsând și ținând apăsat butonul de oprire în poziția STOP până când motorul se oprește.



**ATENȚIE!** Butonul de oprire revine automat în poziția de pornire. Pentru a preveni pornirea accidentală, capacul bujiei trebuie scos de pe bujie în timpul operațiilor de asamblare, verificare și întreținere.



**AVERTISMENT!** Atunci când motorul este pornit cu reglajul șocului în poziția de șoc sau de accelerație, dispozitivul de tăiere începe să se rotească direct.



# REGULI DE LUCRU

## Instrucțiuni generale de lucru

### IMPORTANT!

În acest capitol sunt prezentate regulile de siguranță de bază pentru lucrul cu trimerul. Dacă vă găsiți într-o situație în care vă simțiți nesigur în legătură cu continuarea folosirii cereți sfatul unui specialist. Luați legătura cu magazinul de vânzare sau cu atelierul de reparații. Evitați orice folosire pentru care nu vă considerați suficient calificat. Înainte de folosire, trebuie să înțelegeți diferența dintre noțiunile defrișare de pădure, cosirea ierbi și scurtarea ierbi.

## Reguli de bază de siguranță



1. Priviți în jurul Dvs.:
  - Pentru a vă asigura că nu se află persoane, animale sau obiecte care vă pot influența controlul asupra mașinii.
  - Pentru a vă asigura că oameni, animale sau altceva nu riscă să ajungă în contact cu dispozitivul de tăiere sau cu obiectele care pot fi aruncate de dispozitivul de tăiere.
  - **ATENȚIE!** Nu folosiți niciodată mașina dacă nu puteți cere ajutorul cuiva în caz de accident.
2. Evitați folosirea în vreme proastă. Ca de exemplu ceață deasă, ploaie puternică, vânt tare, frig excesiv, etc. A lucra în vreme friguroasă este obositor, și produce situații periculoase, cum ar fi teren alunecos, imposibilitatea prevederii direcției de cădere, etc.
3. Asigurați-vă că puteți înainta și sta în mod sigur. Controlați dacă sunt eventuale obstacole în cazul unei deplasări neașteptate (rădăcini, pietre, crengi, gropi, șanțuri, etc). Lucrați cu atenție mărită pe teren înclinat.



4. Înainte de deplasare trebuie să opriți motorul. La deplasări mai lungi cât și la transport trebuie folosită protecția la transport.
5. Nu lăsați mașina pe pământ cu motorul în funcțiune, decât dacă o aveți sub observație.

## Noțiuni elementare de defrișare

- Folosiți totdeauna echipamentul corespunzător.
- Aveți totdeauna un dispozitiv bine reglat.
- Respectați instrucțiunile de siguranță.
- Organizați bine lucrul.
- Lucrați întotdeauna cu accelerația maximă a lamei pentru a începe.
- Folosiți întotdeauna lame bine ascuțite.
- Evitați pietrele.

**AVERTISMENT!** Nici utilizatorul și nici o altă persoană nu au voie să încerce să îndepărteze materialul tăiat dacă motorul sau dispozitivul de tăiere se rotesc, deoarece acest lucru poate duce la răni grave. Opriti motorul și dispozitivul de tăiere înainte de a îndepărta material ce s-a infășurat în jurul axului lamei, deoarece altfel se pot produce răni. În timpul folosirii cât și un timp după folosire angrenajul cotit poate fi fierbinte. În caz de atingere există risc de ardere.

**AVERTISMENT!** Atenție la obiecte aruncate. Folosiți întotdeauna protecție a ochilor omologată. Nu vă aplecați niciodată peste protecția dispozitivului de tăiere. Pietre, gunoi, etc pot fi aruncate spre ochi și produce orbire sau răni grave. Nu permiteți persoanelor neautorizate să se apropie. Copii, animale, observatori și colaboratori trebuie să se mențină în afara zonei de siguranță de 15 metri. Opriti mașina imediat ce observați că o persoană se apropie. Nu rotiți niciodată mașina fără ca în prealabil să fi controlat că nimeni nu se află în zona de siguranță.

**AVERTISMENT!** Se poate întâmpla ca crengi sau iarbă să se blocheze între carcasa de protecție și dispozitivul de tăiere. Opriti întotdeauna motorul în timp ce curățați mașina.

## Reguli principale de lucru

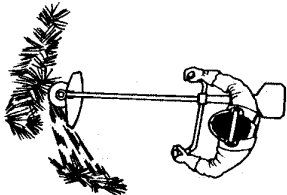
- După fiecare moment de lucru aduceți motorul la turația de mers în gol. Funcționarea prea îndelungată fără sarcină la motor poate duce la deteriorarea serioasă a motorului.

## REGULI DE LUCRU

### Cosirea ierbii cu ajutorul lamei pentru iarbă



- Lame pentru iarbă și cuțite pentru iarbă nu trebuie folosite pentru curățirea buruienilor lemnoase.
- Pentru toate tipurile de iarbă înaltă sau deasă se va folosi lama de iarbă.
- Iarba se va cosi prin mișcări alternative în lateral unde rotirea de la dreapta la stânga va reprezenta momentul de cosire, iar rotirea de la stânga la dreapta va reprezenta mișcarea de revenire. Lăsați latura stângă a lamei să acționeze (poziția acelor de ceas între 8 și 12).



- Dacă lama se înclină puțin spre stânga în timpul cosirii, iarba se adună în grămezi ce vor ușura adunarea ulterioară, de exemplu prin greblare.
- Încercați să lucrați cât mai ritmic. Alegeți o poziție stabilă, cu picioarele depărtate. Înaintați după mișcarea de retur a lamei și reluați poziția stabilă.
- Lăsați capacul de sprijin să atingă ușor pământul. Rolul acestuia este de a proteja lama contra atingerii cu pământul.
- Riscul ca materialul să se încolăcească în jurul lamei se micșorează dacă se respectă următoarele reguli:
  - Lucrați întotdeauna cu accelerația la maximum.
  - Evitați iarba proaspăt tăiată în timpul mișcării de retur.
- Opriti motorul, desprindeți șeaua de purtare și plasați mașina pe pământ înainte de a începe strângerea materialului cosit.

### Scurtarea ierbii cu ajutorul capului tăietor

#### Scurtarea



- Țineți capul tăietor direct deasupra terenului și înclinați-l. Lucrul este efectuat de capătul firului. Lăsați firul să lucreze în ritmul său. Nu apăsați niciodată firul în materialul ce trebuie îndepărtat.

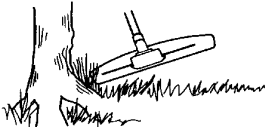


- Firul poate cosi ușor iarba și buruienile de lângă pereți, garduri, copaci și borduri, dar poate și să dăuneze coaja sensibilă a copacilor și arbuștilor și poate deteriora stâlpii gardurilor.
- Riscul de deteriorare a vegetației poate fi redus dacă firul se scurtează până la 10–12 cm și dacă turația motorului se reduce.
- La scurtare și degajare nu se va folosi accelerația maximă pentru a prelungi durata de serviciu a firului și pentru a reduce uzura capului tăietor.

#### Degajarea



- La degajare se îndepărtează toată vegetația nedorită. Țineți capul tăietor direct deasupra pământului, înclinându-l. Lăsați capătul firului să se lovească de sol în jurul copacilor, stâlpilor, statuiilor etc. **OBS!** Acest procedeu sporește uzura firului.



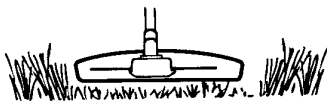
- Firul se uzează mai repede și el trebuie să se miște mai des la lucrul printre pietre, cărămizi, beton, gardurile metalice și altele în comparație cu lucrul printre copaci și gardurile din lemn.

## REGULI DE LUCRU

### Tunderea



- Trimerul este o unealtă ideală pentru tunderea acelei ierbi la care nu se poate ajunge folosind o mașină obișnuită de tăiere a ierbii. La tunderea ierbii firul se va ține paralel cu solul. Evitați presarea capului tăietor la pământ deoarece aceasta poate distruge gazonul și deteriora unealta.

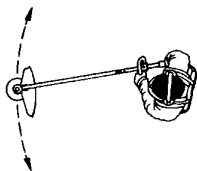


- Evitați să țineți permanent capul tăietor în contact cu solul în timpul tunderii normale. Un astfel de contact permanent poate duce la deteriorarea și uzura capului tăietor.

### Curățirea



- Acțiunea de ventilare a firului în rotire poate fi folosită pentru curățirea rapidă și ușoară. țineți firul paralel și deasupra suprafeții ce se va curăți și deplasați unealta dintr-o parte în alta.



- La tundere și curățire trebuie folosită accelerație maximă pentru a obține un rezultat bun.



**AVERTISMENT!** Nici utilizatorul și nici o altă persoană nu au voie să încerce să îndepărteze materialul tăiat dacă motorul sau dispozitivul de tăiere se rotesc, deoarece acest lucru poate duce la răni grave. Opriti motorul și dispozitivul de tăiere înainte de a îndepărta material ce s-a înfășurat în jurul axului lamei, deoarece altfel se pot produce răni. În timpul folosirii cât și un timp după folosire angrenajul cotit poate fi fierbinte. În caz de atingere există risc de ardere.



**AVERTISMENT!** Atenție la obiecte aruncate. Folosiți întotdeauna protecție a ochilor omologată. Nu vă aplecați niciodată peste protecția dispozitivului de tăiere. Pietre, gunoi, etc pot fi aruncate spre ochi și produce orbire sau răni grave. Nu permiteți persoanelor neautorizate să se apropie. Copii, animale, observatori și colaboratori trebuie să se mențină în afara zonei de siguranță de 15 metri. Opriti mașina imediat ce observați că o persoană se apropie.

Proprietarul este responsabil de efectuarea tuturor operațiilor de întreținere necesare, așa cum se arată în manualul de utilizare.

## Carburatorul

Produsul Husqvarna a fost proiectat și construit conform specificațiilor de reducere a gazelor toxice. După ce motorul a consumat 8 – 10 rezervoare de combustibil este rodât. Pentru a verifica că motorul funcționează în mod optim și produce cât mai puține gaze toxice după perioada de rodaj, permiteți magazinului de vânzare/ unui atelier de întreținere (care posedă tahometru) să ajusteze carburatorul.

**AVERTISMENT!** Capacul complet al ambreiajului cu tijă trebuie să fie montate înainte de pornirea motorului, în caz contrar ambreiajul se poate desprinde și provoca accidente personale.

## Funcționare



- Prin reglajul accelerației carburatorul determină turația motorului. În carburator se amestecă aerul cu combustibilul.
- Șurubul T reglează turația de mers în gol. Dacă șurubul T se înșurubează, turația de mers în gol crește, iar deșurubarea lui micșorează turația.

## Reglajul de bază

- Cu ocazia probelor în fabrică carburatorul este ajustat la valori de bază. Reglajul de precizie trebuie efectuat de către personal calificat.

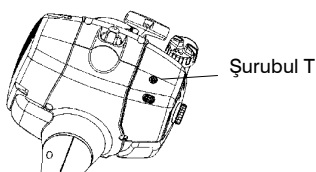
**ATENȚIE!** Dacă dispozitivul de tăiere se rotește la mersul în gol trebuie ca șurubul T să fie deșurubat până ce dispozitivul de tăiere se oprește.

**Turația de mers în gol recomandată:** A se vedea capitolul Date tehnice.

**Turația maximă la accelerare recomandată:** A se vedea capitolul Date tehnice.

## Reglaj final al turației de mers în gol T

Turația de mers în gol se reglează cu ajutorul șurubului de mers în gol T, dacă o reajustare este necesară. Mai întâi se înșurubează șurubul T în sens orar până ce dispozitivul de tăiere începe să se rotească. Deșurubați apoi șurubul T în sens antiorar până ce dispozitivul de tăiere se oprește. Dacă motorul funcționează uniform în ambele poziții înseamnă că turația de mers în gol a fost corect reglată. Deasemenea trebuie să existe suficient interval până la acea turație la care dispozitivul de tăiere începe să se rotească.



**AVERTISMENT!** Dacă turația de mers în gol nu poate fi ajustată încât dispozitivul de tăiere să nu se rotească trebuie contactat magazinul de vânzare/atelierul de întreținere. Mașina nu trebuie folosită înainte de a fi corect reglată sau reparată.

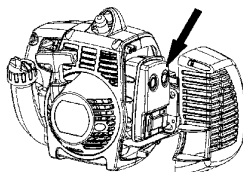
## Siguranța aparatului / a întreținerii

Deconectați buja înainte de a efectua operațiuni de întreținere, cu excepția reglării carburatorului.

## Toba de eșapament

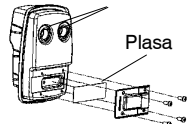


Toba de eșapament este concepută pentru a reduce nivelul de zgomot și pentru a dirija gazele de eșapament departe de operator. Gazele de eșapament sunt fierbinți și pot conține scântei, care pot cauza incendii dacă sunt dirijate spre materiale uscate și inflamabile.



Tobe de eșapament sunt înzestrate cu o plasă specială de stingere a scânteiilor. Trebuie să curățați plasa cel puțin o dată pe lună. Aceasta se face optimal cu o perie de sârmă. **Dacă se constată defecte pe captator, trebuie ca acesta să fie schimbat.** Dacă captatorul este înfundat, se produce o supraîncălzire a motorului, și ca urmare defectări la cilindri și piston.

Piulițele tobei de eșapament



**ATENȚIE!** Nu folosiți niciodată mașina cu o tobă de eșapament în stare proastă.

**AVERTISMENT!** O tobă de eșapament prevăzută cu catalizator devine foarte fierbinte atât în timpul lucrului cât și după oprire. Aceasta este valabil și la funcționarea în gol. Contactul poate provoca arsurile pielii. Nu uitați de pericolul de incendiu!

**AVERTISMENT!** În interiorul tobei de eșapament se află substanțe chimice care pot fi cancerigene. Evitați orice contact cu aceste substanțe în cazul în care toba de eșapament este deteriorată.

**AVERTISMENT!** Luați în considerare: Gazele de eșapament ale motorului conțin monoxid de carbon, care poate produce intoxicație. Nu porniți și nu folosiți niciodată mașina în interiorul casei sau acolo unde ventilația nu este suficientă. Gazele de eșapament ale motorului sunt fierbinți și pot conține scântei care pot produce incendiu. Nu puneți niciodată în funcțiune mașina în interior sau în apropiere de materiale inflamabile!

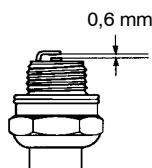
## Bujia



Starea bujiei este influențată de:

- O ajustare incorectă a carburatorului.
- Un amestec greșit de ulei în combustibil (prea mult sau ulei nepotrivit).
- Un filtru de aer murdar.

Acești factori cauzează depuneri pe electrozii bujiei având ca rezultat o funcționare defectuoasă și dificultăți de pornire. Dacă mașina are putere mică, este greu de pornit sau are o funcționare neregulată la mersul în gol: verificați întâi bujia înainte de a lua alte măsuri. Dacă bujia este înfundată, curățați-o și controlați ca distanța dintre electrozi să fie de 0,6 mm. Bujia se va schimba după aproximativ o lună de exploatare, sau și mai repede, dacă este necesar.



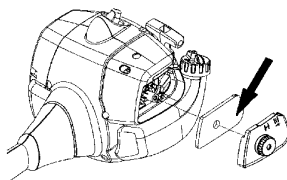
**ATENȚIE!** Folosiți întotdeauna bujii de tipul recomandat! O bujie incorectă poate să distrugă pistonul și cilindrul.

## Filtrul de aer



Filtrul de aer trebuie curățat regulat de praf și impurități pentru a evita:

- Funcționarea defectuoasă a carburatorului
- Probleme la pornire
- Putere redusă
- Uzuri inutile ale componentelor motorului
- Consum exagerat de combustibil



Curățați filtrul de aer după fiecare 25 ore de funcționare sau mai des, dacă locul de lucru este excesiv prăfuit.

### Curățirea filtrului de aer

Demontați capacul filtrului de aer și scoateți filtrul. Spălați-l bine în apă caldă cu săpun. Înainte de asamblare se verifică ca filtrul să fie uscat.

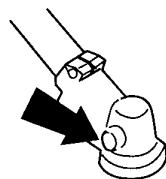
Un filtru de aer folosit un timp îndelungat nu se poate curăți perfect. De aceea este necesară schimbarea lui la intervale regulate cu unul nou. **Un filtru de aer deteriorat trebuie întotdeauna schimbat.**

## Angrenajul cotit



Angrenajul cotit este din fabricație umplut cu o cantitate potrivită de lubrefiant.

Înainte de a pune mașina în funcțiune e bine să se controleze că angrenajul este umplut cu lubrefiant în proporție de 3/4. Folosiți lubrefiant special HUSQVARNA.



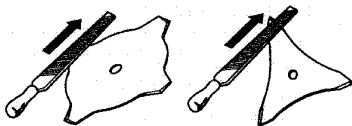
Lubrefiantul din cutia de viteze nu necesită în mod normal să fie schimbat decât în caz de eventuale reparații.

### Pilirea cuțitului pentru iarbă și a lamei de tăiere a ierbii



**AVERTISMENT!** Opriti întotdeauna motorul înainte de a efectua lucrări la dispozitivul de tăiere. Acesta va continua să se rotească chiar și atunci când accelerația este eliberată. Controlați că dispozitivul de tăiere s-a oprit complet și îndepărtați cablul de la bujie înainte de a începe lucrul cu acesta.

- Citiți instrucțiunile de pe ambalajul dispozitivului de tăiere pentru a efectua o pilire corectă.
- Lama și cuțitul se pilesco cu o pilă plată cu unghi simplu.
- Piliți toate canturile la fel de mult pentru a păstra balansul.



**AVERTISMENT!** Casați întotdeauna o lamă îndoită, răsucită, crăpată, ruptă sau deteriorată în orice mod. Nu încercați să îndreptați lama răsucită în vederea folosirii ei în continuare. Folosiți numai lamele originale de tipul prescris.

## ÎNȚEȚINERE

### Planificarea Țntreținerii

Mai jos urmează o listă ce cuprinde Țntreținerea ce trebuie efectuată pe mașină. Marea majoritate a punctelor sunt descrise în capitolul Țntreținere. Utilizatorul poate efectua doar acele lucrări de Țntreținere și service care sunt descrise în acest manual de utilizare. Intervenții mai cuprinzătoare trebuie efectuate de un atelier de service autorizat.

Țntreținere	Țntreținere zilnică	Țntreținere săptămânală	Țntreținere lunară
Curățați mașina în exterior.	X		
Verificați ca blocatorul accelerației i accelerația funcționează corect.	X		
Controlați că contactul de oprire funcționează.	X		
Controlați că dispozitivul de tăiere nu se rotește la funcționarea de mers în gol.	X		
Curățați filtrul de aer. Schimbați-l dacă este necesar.	X		
Controlați că protecția nu prezintă deteriorări și că nu are fisuri. Schimbați protecția dacă aceasta a fost supusă la lovituri sau este crăpată.	X		
Controlați ca capul tăietor să nu aibă deteriorări sau fisuri. Schimbați capul tăietor dacă este necesar.	X		
Controlați ca piulița de blocare a dispozitivului de tăiere este corect strânsă.	X		
Verificați ca șuruburile și piulițele să fie strânse.	X		
Controlați ca să nu existe scurgeri de combustibil de la motor, rezervor sau tuburile de combustibil.	X		
Controlați demarorul cu șnurul lui.		X	
Curățați suprafața exterioară a bujiei. Demontați și verificați distanța dintre electrozi. Se reglează la 0,6 mm sau se schimbă bujia. Aveți grijă ca bujia să aibe așa numită protecție contra undelor radio.		X	
Curățați carburatorul în exterior și porțiunea din jurul lui.		X	
Verificați dacă angrenajul cotit este completat cu 3/4 lubrefiant. Completați cu lubrefiant special dacă este necesar.		X	
Controlați ca filtrul de combustibil să nu fie murdar sau ca tubul de combustibil să nu aibe fisuri sau alte defecte. Schimbați piesele dacă este necesar.			X
Controlați toate cablurile și conexiunile electrice.			X
Controlați ambreiajul, arcurile ambreiajului și toba ambreiajului din punct de vedere al uzurii. Schimbatile la un atelier de service autorizat, dacă este necesar.			X
Se schimbă bujia. Aveți grijă ca bujia să aibe așa numită protecție contra undelor radio.			X
Controlați și eventual curățați captatorul de scântei al tobei de eșapament.			X

## DATE TEHNICE

### Date tehnice

	125R
<b>Motor</b>	
Volumul cilindrului, cm <sup>3</sup>	28
Alezaj, mm	35
Cirsă, mm	28.7
Turație la mers în gol, rpm	2800–3200
Turație maximă recomandată, fără încărcare, r	11000
Turație la axul de ieșire, rot/min	8000
Putere, maximă motor, conform. ISO 8893, kW	0,8
Tobă de eșapament cu catalizator	Nu
Sistem de aprindere reglat prin turație	Da
<b>Sisten aprindere</b>	
Producător/tipul sistemului de aprindere	Walbro/CD
Bujia	Champion RCJ–6Y
Distanța între electrozi, mm	0,6
<b>Sistemul de alimentare și ungere</b>	
Producător/tipul carburatorului	Zama
Volumul rezervorului de combustibil, litri	0,4
<b>Greutate</b>	
Greutatea fără carburant, dispozitiv de tăiere și protecție, kg	4,8
<b>Producere de zgomot</b> (vezi nota 1)	
Nivelul efectului sonor, măsurat dB(A)	109
Nivelul efectului sonor, garantat L <sub>WA</sub> dB(A)	114
<b>Nivele de zgomot</b> (vezi nota 2)	
Nivel echivalent al presiunii zgomotului la urechea utilizatorului, măsurat conform cu EN /ISO11806 și ISO 7917, dB(A), min/max:	100
<b>Nivele de vibrații</b>	
Nivele de vibrații la mâner, măsurate conform EN/ISO 11806 și ISO 7916	
<b>MÂNERUL DIN FAȚĂ</b>	
La ralenti, m/s <sup>2</sup>	3,9
Viteză maximă, m/s <sup>2</sup>	5,6
<b>MÂNERUL DIN SPATE</b>	
La ralenti, m/s <sup>2</sup>	2,9
Viteză maximă, m/s <sup>2</sup>	8,5

**Nota 1:** Producere de zgomot în mediul înconjurător măsurat ca și efect sonor (L<sub>WA</sub>) conform directivei EG 2000/14/EG.

**Nota 2:** Nivelul echivalent al presiunii sonore se calculează ca și suma energiei nivelelor presiunii sonore relatată la timp, la diferite faze de lucru, pentru următoarele perioade de timp: 1/2 mers în gol și 1/2 turație maximă.

**OBS!** Presiunea sonoră la urechea utilizatorului și vibrațiile la manetă sunt măsurate cu toate dispozitivele de tăiere omologate ale mașinii. În tabel sunt indicate valoarea maximă și minimă.

Model 125R (axul cu filet M10 LH) – Orificiul central al lamelor/cuțitelor Ø 25,4 mm		
Dispozitive auxiliare omologate	Tip	Grilijul de protecție a dispozitivului de tăiat, cu numărul productului
Lama de iarbă/cușitul de iarbă	Grass 255–4 1" (Ø 255 4–dintji)	503 93 42–02
Capul tăietor	T25	537 33 83–02
Cuțite de plastic	Tricut 300 mm	531 00 38–11
Carcasă de sprijin	Fix	–



---

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE cu Directiva 2000/14/EC

---

### Declarație de conformitate C.E. cu Directiva 2000/14/CE

Noi, **Electrolux Home Products, Inc.**, Texarkana, TX, 75501, USA, Tel.: +1 903 223 4100, declarăm pe răspunderea noastră că modelul **125R Husqvarna de mașină de tăiat tufișuri** pentru iarbă a fost controlat în conformitate cu Anexa V a DIRECTIVEI și de la numerele de serie 2006-011N00001 și următoarele este conform cu prevederile DIRECTIVEI. Lățimea de tăiere este de 431 mm. Puterea acustică măsurată este de 109 dB iar puterea acustică garantată e de 114 dB.

Texarkana 06-01-11



Michael S. Bounds, Director  
Siguranța și standardele produselor

---

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE cu Directiva 98/37/EC

---

**Declarație de conformitate EC** (Directiva 98/37/CE, Anexa II, A) (Se aplică doar în Europa)

Noi, **Electrolux Home Products, Inc.**, Texarkana, TX, 75501, USA, Tel: +1 903 223 4100, declarăm pe răspunderea noastră că modelul **125R Husqvarna de mașina de tăiat tufișuri** pentru iarbă, de la numerele de serie 2006-011N00001 și următoarele, este conform cu prevederile DIRECTIVELOR: **98/37/EC** (utilaje) și **89/336/EEC** (compatibilitate electromagnetă), inclusiv modificările și este conform cu următoarele standarde: **EN 12100-2, EN ISO 11806:1997 și CISPR 12.**

**SMP, Institutul Suedez de Testare a Utilajelor**, Fyrisborgsgatan 3 S-754 50 Uppsala, Suedia, a efectuat aprobările de tip voluntar. Certificatul (certIFICATELE) are numărul: **SEC/06/1099.**

Texarkana 06-01-11



Michael S. Bounds, Director  
Siguranța și standardele produselor

# Înlocuirea firului



<b>1</b> 	<b>2</b> 	<b>3</b> 
<b>4</b> 	<b>5</b> 	
<b>6</b> 	<b>7</b> 	<b>8</b> 
<b>9</b> 		

Tri Cut

